

LA EPOCA

DIRECTOR:
**La Sociedad
Regeneración**
EDITOR-ADMINISTRADOR:
Luis Cortés G.

Diario Católico Independiente

“Per crucem ad lucem”. Con aprobación eclesiástica

OFICINA: Avenida 4a. Este, frente al Colegio Seminario

Apartado de Correos: 710

Suscripción mensual: ₡1.00

Número suelto: 5 céntimos

AÑO II

SAN JOSÉ DE COSTA RICA, SABADO 18 DE MAYO DE 1912

NÚM. 314

PALABRA DIVINA

SEMANA de las rogaciones

EVANG. Luc. 11,5—13. En aquel tiempo dijo Jesús a sus discípulos: «Si alguno de vosotros tuviere un amigo, y fuese a estar con él a media noche, y a decirle: Amigo, préstame tres panes, porque otro amigo mío acaba de llegar de viaje a mi casa, y no tengo nada que darle, aunque aquel desde adentro le responda; no me molestes, la puerta está cerrada, y mis criados están como yo acostados, no puedo levantarme a dártelos; si el otro porfia en llamar y más llamar, yo os aseguro, que cuando no se levantara a dárselos por razón de su amistad, a lo menos por librase de su impertinencia se levantará al fin, y le dará cuantos hubiere menester. Así os digo yo: Pedid y se os dará; buscad y hallaréis; llamad y se os abrirá. Porque todo aquel que pide recibe, y quien busca halla, y al que llama se le abrirá. Que si entre vosotros un hijo pide pan a su padre, ¿caso le dará una piedra? O si pide un pez, ¿le dará en lugar de un pez una serpiente? O si pide un huevo, ¿por ventura le dará un escorpión? Pues si vosotros siendo malos como sois, sabéis dar cosas buenas a vuestros hijos, ¿cuánto más vuestro Padre que está en los cielos dará el espíritu bueno a los que se le piden?»

CABLEGRAMAS

[SELECCIONADOS]

España

Melilla, 13.—Auméntase la agitación. Anoche se vieron muchísimas hogueras llamando contingentes de la orilla izquierda del Kert con el propósito de atravesarlo por el desfiladero, que tiene un punto vulnerable.

Canalejas ha declarado que la agitación ha sido motivada por el protectorado francés.

Madrid, 15.—El Ministro de la República de El Salvador, señor Guerrero, ha presentado sus credenciales al Rey. El ciclón arrancó muchos árboles y chimeñas.

Badajoz, 15.—La batalla de flores ha estado interesantísima, 600 carruajes españoles y portugueses hicieron derroche de flores y confetti.

Madrid, 15.—En el aeródromo *Cuatro Vientos*, se ejercitaba el Capitán. Bajó en un biplano, pero un ciclón lo derribó, causándole graves contusiones, el aparato se despedazó.

Vigo, 15.—Procedentes de Londres, llegaron cuatro torpederos argentinos que fueron construidos en aquellos astilleros; se les suplió de carbón.

Italia

Roma, 15.—El Municipio dió una disposición que establece que el pan que se sirve a los restaurantes debe ir envuelto y con sello de la panadería fabricante.

Inglaterra

Londres, 15.—Con motivo de los rumores de que Inglaterra dispondrá de las colonias portuguesas, Mr. Actand, dijo: es natural que el porvenir de las colonias portuguesas haya despertado el interés de Inglaterra y Alemania, así como ha sucedido y sucederá de tiempo en tiempo siempre con el mismo interés pero que en realidad nada seguro sabía sobre las pretensiones de repartimiento.

Londres, 15.—Mañana sale del hospital de Bartholomew, sano, un individuo que se le inyectó suero antitetánico en la columna vertebral.

Londres, 15.—Victor Luis Masonó, conocidísimo financiero neuyorquino, ex-Secretario Privado del General Alquier, terminó hoy una negociación por valor de 12.500,000 dólares con la Finance Sur Atland and Wester Railway. En seguida obsequió a sus amistades con un banquete en Carlton con asistencia de los aviadores Fisher y Sopwith.

Después del banquete manifestó su deseo de hacer un vuelo recordando los que hacía en América. Muason notó que el motor no funcionaba con regularidad y se lo hizo saber a Fisker para que descendiera, pero el aparato vino de cabeza, matándose ambos instantáneamente.

Turquía

Constantinopla, 15.—El agente del cable avisa que se espera que las minas explosivas submarinas de los Dardanelos serán levantadas hoy y que mañana podrán pasar el estrecho más de 300 embarcaciones que han estado detenidas.

Panamá

Panamá, 15.—La tempestad ha terminado; la sequía se prolonga tanto que se ha facilitado el trabajo. En la próxima semana se despedirán mil trabajadores.

Perú

Lima, 15.—Con motivo de la termi-

LIBROS NUEVOS RELIGIOSOS QUE ACABAN DE LLEGAR

LA CONSTITUCION «DIVINO AFFLATU» DE S. S. EL PAPA PIO X, acerca de la nueva distribución del Salterio para el rezo del Breviario Romano y las Rúbricas que se han de observar según la misma constitución. Texto latino y traducción castellano	₡ 0.50
IMITACION DE LOS ANGELES, por el abate G. Chardon. Tela	1.75
EL CONVITE DEL DIVINO AMOR, por José Frassinetti	1.00
IMITACION DE CRISTO, de V. Tomas de Kempis. Traducción por el P. Eusebio de Niremberg	Tela 1.00
SANTA CLARA DE ASIS, por el P. Leopoldo de Cherance, O.M.C.	1.75
VIDA DE SN. RAMON NONATO, por Fray Manuel Sancho	1.50
NUEVO MES DE MARIA, ó consideraciones sobre los diferentes títulos con que la saluda la Iglesia en su Letania Lauretana. Por el Rev. P. Vitaliano De SANTA INÉS.	Tela 1.25
DEVOCIONARIO DE SAN JOSE, p. P. Valerio Rodrigo Villar.	0.75

Nos será un placer especial, suministrar a nuestros estimables clientes CUALQUIER LIBRO, Objeto religioso, Estampas, etc., que se desean a la mayor brevedad posible.

Librería de Antonio Lehmann y Ca.

APARTADO 147 = SAN JOSE, C. R. = TELÉFONO 40

nación del protocolo relativo a la cuestión de límites entre este país y Bolivia, los respectivos Presidentes se han cruzado notas en que se congratulan por tan buen éxito alcanzado. Las notas están llenas de sentimientos de cordialidad mutua. Mr. Harvey, Secretario de la Legación americana, encontró orden de trasladarse a Santiago como Encargado de Negocios.

Estados Unidos

Halifax, 15.—El vapor “Montagne” radiografió que ha recogido 4 cadáveres de los del “Titanic,” de los cuales 3 han sido identificados.

Washington, 15.—La muerte de Mauson ha sido muy sentida en los círculos oficiales de los clubs aéreos.

Washington, 15.—El Barón Chinda, Embajador japonés, ha notificado al Departamento de Estado, que el Japón ha dispuesto tomar participación en la exposición de Panamá en San Francisco de California, con motivo de la inauguración del Canal de Panamá en 1915.

Cambridge, Ohio, 15.—Naft pronunció un largo, ardiente y terrible discurso contra Roosevelt, llamándolo egoísta, peligroso, demagogo, que si trinnfa, el peligro de la nación sería inminente. Roosevelt es un farsante que ha aprendido a ser payaso y esgrimista por sus gesticulaciones. Discursos como éste ha pronunciado en varias partes.

Revolución Mexicana

Chihuahua, 15.—Debido a la superioridad de la artillería de los federales, los rebeldes se vieron obligados a retroceder

17 kilómetros, reconcentrándose en Re-llano, donde sus fortificaciones los defenderán de la gruesa artillería de los federales. Los rebeldes, en su retirada, quemaron todos los puentes de los ferrocarriles para dificultar el avance de los federales. La pérdida de los rebeldes son 600 muertos, 2 cañones, 3 ametralladoras y muchísimo parque.

México, 15.—El General Huertas ha informado que el escaso fuego de artillería no permitió a los rebeldes acercarse lo suficiente para causar daño con sus rifles; que en la retirada abandonaron cañones, ametralladoras y muchísimo parque; que los federales muertos fueron unos pocos. Huertas cree que antes de dos semanas ocupará a Chihuahua, con lo que estará terminada la revolución.

Ciudad Juárez, 15.—Rumórase que Orozco fué asesinado por su propia tropa; telegramas recibidos hasta las 10 de la noche de Chihuahua dicen que Gonzalo Hernández, brazo derecho de la revolución, fué herido por las espaldas a mano de dos desconocidos que se escaparon; se le llevó a un hospital militar donde se encuentra grave.

PARROQUIA DE LA DOLOROSA.—Actualmente se rifan a beneficio de la Cofradía del Rosario Perpetuo establecida en ese templo unos preciosos aretes de finísimos brillantes, valorados por el acreditado joyero don Francisco Müller, en ₡ 850.—Se entregarán el día 30 de junio de 1912 a la persona favorecida.—Los números se venden a 10 céntimos cada uno.—Apresuraos a adquirir unos cuantos.

MARCIANO ACOSTA, ABOGADO Y NOTARIO. Ha trasladado su bufete a los altos de “La Valenciana”, al Sur de la Botica Oriental.

Editorial

Asuntos del día

NOTICIERISMO SENSACIONAL
de la Prensa Amarilla

Hablar del *noticierismo sensacional de la Prensa Amarilla* señalando sus gravísimos perjuicios, es «arar en el mar»... Pero....

Apenas falta algún asunto *gordo* de qué hacer jamón para el periódico, se echan á la calle los repórters, armados de *kodaks* y se introducen en todas partes, desde las Agencias de Policía hasta en los chinchorros y como magníficos sabuesos dan con la pieza de cacería periodística; y el uno trae una cuchillada y una borrachera, el otro un bofetón, éste un balazo, el otro una tentativa de suicidio, ó de incendio, ó de robo ó de cualquier «barbaridad»; esto amén de que cada reporter se hace un deber sagrado, de hermanar en sus notas á Marte con Baco y sobre todo con la Olimpia Venus; y todos traen alguna zafada decasos de fulana, ó los amores contrariados de mengana, ó dos palomas mensajeras.....

Este noticierismo es malsano, es hasta criminal, por cuanto á esos periódicos noticiosos no les importa un ardite censurar el crimen que refieren á veces con *dejos* literarios y palabritas de «buen ánimo»; si no es que hagan el pánegírico del crimen, con proyecciones luminosas (decimos con muñecos) cuando se trata de algún criminal de levita y de alta alcurnia, que entonces se convierte el criminal en héroe, en joven modelo ó doncella virtuosísima y sol de encantos.

Por supuesto que el resultado de esta propaganda «infame» del noticierismo sensacional *amarillo* es, que los *atrevidos* de malas entrañas se sientan *con ánimo*, los amantes desequilibrados sientan la «dulce atracción» del ejemplo erótico; que las chicas padezcan mareos por hacerse «*notables*» como las publicadas de muñecos en el periódico, aunque sea tomándose veinte pastillas de sublimado.

Total que el periodismo amarillo es una gangrena social, hasta el punto de que aquí mismo han

confesado, en otra ocasión, su vil y nefasto proceder esos mismos periódicos, cuando la triste época de la «*marea de sangre*» en que todos confesaron sus pecados y se echaron el agua sucia encima.

Y en otros países como Inglaterra, hasta el primer Ministro del Reino ha reprendido y acusado esa maldita labor periodística, como la causa de la decadencia y corrupción sociales.

No exageramos.

Por ejemplo, «El Noticiero» de ayer trae un repertorio de noticias criminales amarillas, que da grima: bástanos apuntar los títulos:

1º Editorial: «*El peligro rojo.—Las tragedias del amor*»: ó sea un considerando sobre el crimen Meoño-Vargas.

2º «*Robo de géneros*».

3º «*Un empleado público fomenta un escándalo*».

4º «*Herido á cuchillo en un camino*».

5º «*Tentativa de incendio en el Hotel Gallito*».

6º «*Vuelto una fiera ataca á todos á puñaladas*».

7º «*Un novio hiere en el abdómen á su novia*».

¡Siete articulitos de noticias de sensación en sólo el número de ayer de «El Noticiero»!!!

Pues no hay más que pedir; y pueden darse los suscritores la mar de contentos.

En cambio, no hay ni un sólo artículo moralizador ni instructivo, porque el resto lo llena la crónica del Congreso, algo sobre el pleito de Mr. Lindo con la «Compañía Atlantic», más dos clicés de las fiestas de Coronado que son dos *manchones*, y algo sobre la escuadra alemana.

¡Y después hay quien critique que critiquemos nosotros á la *Prensa Amarilla* con sus admirables repórters... y también á cándidos lectores que pagan para que se les sirva *picadillo de sangre y carne humanas con salsa de amores*.

tudo y no se sabe los hilos que lo mueven ni en qué va terminar.

«Lindo Cº», celebró contrato de venta de cierto número de fincas con la «Atlantic» por el valor de tres millones de dollars.

Don Cecil Lindo Gerente Principal de la Compañía «Lindo Cº» á su regreso de Alemania á Nueva York, encontró que «La Atlantic» aliada en amistades con la «United Fruit» procedía en la emisión de obligaciones suplementarias

por valor de 6.000.000 de dollars, en la forma *ordinary shares*: por eso rompió Mr. Lindo el contrato con la Atlantic y pretendió formar otra Compañía, bajo la rúbrica *Lindo Fruit Co.* La «La Atlantic» presentó demanda ante los Tribunales Civiles, el miércoles á las 7 a. m. por su abogado el Licenciado don Cleto González Víquez, contra Lindo Cº. y Mr. Cecil Lindo.

Parece q' todo ha sido carreras de Mr. Lindo y el Apoderado de la «Atlantic» pues uno y otro han gastado el lujo de vapores expresos y trenes expresos, para llegar á San José.

Lindo promete estar este embrollo «Lindo-Atlantic»: mas, no hay que negar que la Atlantic se las va á dar con un judío listo, como son todos los judíos; y puede que á pesar de madrugar don Cleto con su demanda... se quede con un palmo de narices. Ya veremos.

La tela
de Penélope

Los que hayan leído las sesiones celebradas durante los últimos días en el Congreso de los Srs. Diputados, habrán visto q' se pasaron tres, discutiendo una moción del señor Faerron, para que la Cámara declarara caducos los procedimientos recaídos en el proyecto de ley de Reformas Constitucionales, en las que varios señores Diputados consumieron turnos y turnos, para decir solamente yo opino en pro, yo opino en contra....

Habrán observado que en la sesión de antier el señor Faerron retiró la moción.

Habrán notado así mismo, que á correo seguido el señor Pinto presentó otra moción, la contraria de la que había presentado el señor Faerron; es decir para que el Congreso declarase legales los procedimientos seguidos con el mencionado proyecto de Ley de Reformas Constitucionales....

No hubiera sido preferible no gastar tantos discursos, ni tanto tiempo en balde?

Con votar y denegar la moción del señor Faerron, se había llegado al mismo resultado que aprobando como se aprobó la del señor Pinto?

Porque en Filosofía, en leyes... en todo, la afirmación de un principio implica la negación del contrario y viceversa: luego denegando la moción del señor Faerron, de que los procedimientos se declararan caducos, el resultado también hubiera sido el mismo que declararlos legales.

Y no se hubiera perdido tanto tiempo.... Pero los señores Diputados no se habrían visto obligados al penoso trabajo de lucir su oratoria.

De los pueblos
San Pablo
de Heredia

14 de mayo de 1912

Falleció en la temprana edad de su juventud la señorita Rosalina Salas, Secretaria de la Sociedad de la Buena Prensa y de las Hijas de María. Sus bellas cualidades morales, su acendrada virtud y su alta estima por todas las instituciones piadosas de esta parroquia, la hacían muy estimable y querida de todo el vecindario. Ha sido muy sentida su desaparición en este lugar.

Reciba su doliente familia, el testimonio de nuestra profunda condolencia.

—El señor Cura y el señor Agente de Policía de este lugar, recibieron del señor Ministro de Gobernación sendos ejemplares del plano del cuadrante de este Distrito. Se le agradece al señor Ministro, su exquisita y atenta fineza; lo mismo que al Licenciado don Albino Villalobos su constante solicitud ante la Dirección de Obras Públicas, para que enviase un Ingeniero á demarcar dicho cuadrante.

La Junta Edificadora de la iglesia piensa pedir directamente el cemento á Alemania.

Por momentos se espera la contestación de una casa de los Estados Unidos, acerca del precio y condiciones del hierro para la nueva iglesia.

Corresponsal

Puriscal
Ora et Labora

Esa fué la enseñanza que distinguió al Ilustrísimo Señor Obispo Thiel de grata memoria. Todos sus discípulos y hermanos en Jesucristo, al pie de la letra y en su mayor parte, han seguido tan saludable y sublime enseñanza.

Así los hemos visto, y vemos hoy á uno de ellos, el humilde y buen amigo, Presbítero don Rafael Badilla, Cura actual de este Cantón, que sin descuidar los deberes de su sagrado ministerio y con una paciencia y constancia admirables, dada la pobreza de nuestra iglesia y mediante el espíritu caritativo y generoso de varios vecinos pudientes, ha levantado el templo parroquial á una altura digna del gran Santiago, Patrón del cantón y de la villa. Esta casa de Dios de donde sale la verdad pura y cristiana y en donde se recibe á la humanidad entera sin distinciones de ninguna naturaleza, ha sido cuidadosamente reconstruida y embellecida: Se le hizo un magnífico frontispicio con sus dos torres góticas, donde un buen reloj hecha al vuelo los sonoros ecos de la campana que comunica las horas; se extendió el cuerpo de la iglesia en una distancia de más de diez varas; todo el piso se pavimentó con ladrillo mosaico y se le formó una bonita baranda en el presbiterio: el coro se trasladó y se construyó á la moderna es decir frente al altar mayor, á la entrada de la iglesia.

A todo el templo se le han dado sus buenas manos de pintura por dentro. El altar mayor también fué pintado. Se han hecho graderías de piedra canteada y pasamanos de concreto en las entradas y se sigue trabajando en el altísimo hasta darle la ornamentación que requiere hoy tan bonito edificio.

Los trabajos científicos, planos etc. de la portada, fueron hechos por un Ingeniero Arquitecto, con la aprobación eclesiástica y los mecánicos, bajo la hábil dirección de don Tranquilino Rojas y don Gabino Fallas carpinteros; y los de albañilería al cuidado de don Tobías Castro, todo lo cual ha quedado perfectamente bien y bonito.

Nuestras felicitaciones para todos, especialmente para el Apóstol Santiago, que ya hoy si tiene el palacio que merece, con un costo aproximado de *cuarenta mil colones*.

14 de mayo de 1912.

Corresponsal

Litigio mayúsculo

«La Atlantic Fruit and Steamship Cº de Nueva York, acaba de entablar litigio á la casa Lindo Brothers y á Mr. Cecil Vernor Lindo, por cuestión de intereses: y asciende el reclamo de la «Atlantic» al valor de tres millones de dollars ó sean *cuatrocientos cincuenta mil colones*.

Parece que este asunto es morroco-

Correspondencias de "La Epoca" De París Sarcasmos de la vida artística

He aquí una bella y conmovedora historia que nos hace olvidar por un momento de los manejos políticos de nuestros hombres, y de la incalificable audacia de los apaches, de sus crímenes, cada día más atroces, y cuyos relatos nos sirve cotidianamente la prensa periódica.

Hace aproximadamente treinta y dos años que un joven, llamado Fanelli, entraba como alumno del Conservatorio en la clase de Alkan.

De allí salió al poco tiempo á consecuencia de un altercado con su maestro, y más tarde frecuentó como oyente libre la clase del profesor Duprato; una vez terminados sus estudios nadie volvió á oír hablar del tal Fanelli.

Y es que el hombre vegetaba en la obscuridad del montón para ganar el pan de la familia. Por la noche, tocaba el triángulo en la pequeña orquesta de un restaurant, y durante el día se dedicaba á copiar música cuando le salía trabajo, y cuando éste faltaba, componía música en alas de su fantasía y engendraba partituras que nadie solicitaba y que iban á engrosar una voluminosa carpeta sin enseñarlas á nadie, convencido de su poco valer, perdiendo la esperanza de darlas á conocer al público.

Y Fanelli pasó días verdaderamente angustiosos; sin pan, y con hijos á quienes mantener y educar, el pobre músico pensó más de una vez en la muerte. ¡Aquella vida oscura y desesperada durante treinta años!

Hace algunas semanas, Fanelli, buscando trabajo y agujoneado por la imperiosa necesidad, hizo un esfuerzo sobre sí mismo y se dirigió al maestro Gabriel Pierné solicitando su protección para encontrar trabajo de copias, llevando consigo una muestra de su escritura musical.

El célebre compositor leyó la partitura que le presentaba, que era un verdadero trabajo caligráfico, y le llamó la atención la brillantez del estilo y la nobleza y originalidad de las frases musicales en ella estampadas.

—¿Es esta vuestra copia?—le preguntó.

—Sí, señor.

—Pero la música ¿de quién es?—repetió Pierné verdaderamente intrigado.

—¿De quién ha de ser? ¡Mía!—contestó con la mayor candidez Fanelli.

—¿Vuestra? ¿Cómo, si esto es soberbio, admirable?

Y sentándose al piano, el gran Pierné ejecutó, por primera vez, *La novela de la momia*, y á medida que iba descifrando sus acordes, se reflejaba en sus ojos el entusiasmo. ¡En aquella composición se descubría un verdadero genio!

Aquel tema musical lo había compuesto Fanelli, veintinueve años antes, entre dos sesiones de triángulo, en el restaurant, y dos copias que le valieron unos miserables céntimos.

Después, la lucha por la vida le hizo olvidar *La novela de la momia*, que

durmó en la carpeta de su humilde cuarto de Bois Colombes, y que allí seguiría si el maestro Gabriel Pierné, que hoy dirige los conciertos Colonne, no hubiese mandado ensayar esas sublimes notas para darlas á conocer al gran público en la inmensa Sala del Châtelet.

Pué el último domingo, por la tarde, en que por vez primera se ejecutó *La novela de la momia*, y no tengo recuerdo de que se haya gozado de una emoción artística más intensa, aparejada con una gran emoción humana.

Interpretado al principiar la segunda parte del concierto este largo fragmento—y digo largo, porque duró cuarenta y cinco minutos—fué escuchando religiosamente por un público numerosísimo.

Acaso puedan discutirse ciertos procedimientos de interpretación de la obra de Fanelli, pero nadie puede negar que allí se revela una ciencia de armonía prodigiosa y un genio relevante.

Al terminar, el público se levantó en masa, como un sólo hombre, y la ovación que se tributó al nuevo maestro duró más de diez minutos, y hasta los profesores que acababan de ejecutar la nueva obra batían sus palmas, entusiasmados.

—Pero,—se preguntaban todos:—¿dónde está el autor?—Había desaparecido, ruboroso de su éxito.

Por fin el compositor Xavier Leroux, le divisó, oculto en la penumbra de un palco, y al enterarse el público, el entusiasmo se convirtió en delirio, y casi á la fuerza se consiguió que apareciera en el escenario durante un momento.

El pobre Fanelli creía soñar y se mostró en público con los ojos arrasados en lágrimas, temblando, sin poder tenerse en pie.

¡El espectáculo fué emocionante!

¿Qué pasaría en el cerebro de aquel pobre hombre, escuálido, con el pelo prematuramente blanco, surcado su rostro por profundas arrugas producidas por el sufrimiento y el hambre?

Treinta y dos años de miseria horrible, y en una hora el bienestar, la gloria que le ciega con sus esplendentes rayos.

¡Ah! ¡Los caprichos y los azares de la celebridad! ¿Cómo averiguar si en el cerebro del más humilde y oscuro de los obreros del arte existe un destello del genio? ¿A qué número llegan los desgraciados ó los tímidos que se estancan y mueren en el camino de la gloria?

TORNÉ

Por esos mundos

Lo que va de Pedro á Pablo. Lean, señores por caridad, este notición que parece extraño y es sin embargo verdad como plata fina.

Un rico americano protestante, Mr. Huntington, gran admirador de España, telegrafió al Rey Alfonso XIII para comunicarle que la hermosa lámpara del Santísimo, regalo de los reyes de España, había sido colocada en el nuevo templo católico que Mr. Huntington, —aunque no católico— hizo levantar en Nueva York á sus expensas para uso de los españoles residentes en aquella ciudad, pareciéndole á este señor que los españoles sin iglesia no serían verdaderos españoles.

Italia

El 14 de abril se desarrolló en el Vaticano una escena que quedará indeleblemente grabada en la memoria de los que tuvieron la dicha de presenciársela. Más de 400 niños franceses, acompañados por varios Arzobispos y Obispos y por sus respectivos padres, se presentaron al Papa para darle las gracias en nombre de todos los niños franceses por haber sido admitidos en muy tierna edad á la Mesa Eucarística. Sobre un elegante trono, levantado por la ocasión en la Capilla Sixtina, estaba sentado el Papa; le rodeaban los Arzobispos y Obispos que habían capitaneado la peregrinación; frente al trono estaban los 400 niños, rodeados de sus padres. En medio del religioso silencio de la concurrencia, el Cardenal Vannutelli dirigió al Padre Santo un discurso conmovedor, expresando el agradecimiento del mundo entero por el decreto *Quam Singulari*. Acabado el discurso, cuatro niños entregaron al Sumo Pontífice otros tantos elegantes volúmenes, que contenían los 135.330 nombres de los niños franceses que comulgaron por el Padre Santo el día de San José. Luego los 400 pequeños peregrinos besaron el anillo del Papa, recibiendo de manos de éste una medalla expresamente acuñada para la ocasión.

Esta medalla llevaba grabada en el anverso el Sagrado Corazón y en el reverso la efigie del Papa con estas palabras: "Católicos y Franceses siempre. Dios protege á Francia". Terminado el besamiento del anillo y la distribución de los recuerdos, el Papa pronunció un discurso enternecedor, luego dió la bendición solemne y volvió á sus aposentos, mientras los niños cantaban *Oremos pro Pontífice nostro Pio*.

Alemania

El Emperador Guillermo ha condecorado hace poco á dos Franciscanos, los Padres Ignacio y Gerardo, que trabajan como misioneros en las Islas Carolinas. Al Padre Ignacio le fué conferida la Orden del Aguila Negra, mientras el Padre Gerardo recibió la Orden de la Corona.

Conferencias Agrícolas

Un caso curioso

Se nota en los pueblos creciente entusiasmo por las Conferencias Agrícolas, á juzgar por el número de concurrentes é interés que muestran para llevar á la práctica las enseñanzas científicas que se imparten.

Como un caso excepcional, en la propaganda, puede citarse el siguiente:

Concluida la conferencia en uno de los pueblos de la jurisdicción de Cartago, acercóse uno de los oyentes al conferencista y manifestó que no seguiría las prácticas aconsejadas, porque el aumento de las cosechas abarataría el mercado y bajaría el precio del artículo cosechado con perjuicio de la Agricultura.

MUSICA

Hemos recibido la siguiente tarjeta:

«Sr. Director de LA EPOCA.
Presente.

Los artistas hermanos Rivera, saludan á Ud. atentamente y ofrecen sus servicios para conciertos de marimba, serenatas, bailes y pic-niks.

Atenderán sus órdenes en el Hotel Cosmopolita».

Deseamos á los concertistas grata permanencia en el país y pingües beneficios.

RECORTAMOS DE "EL NOTICIERO":

"Felicitación al Rey de España"

Con motivo de ser hoy el aniversario del natalicio de S. M. el Rey de España, el Club Alfonso XIII, del que es Presidente Honorario aquel Monarca, le puso anoche un cablegrama, concebido en estos términos:

«S. M. el Rey—Madrid—Club Alfonso XIII lo saluda en su natalicio. Presidente, Gerardo Matamoros. Secretario, Rubén Mora».

Indicador Religioso

DOMINGO 19

CATEDRAL.—7 a. m., misa rezada-homilía; 8 a. m., misa de tropa; 9 a. m., misa conventual; 11 a. m., misa rezada con plática doctrinal; 12 m., misa rezada; 6 p. m., rosario con plática.

CARMEN.—6 a. m., misa rezada; 8 a. m., misa y sermón, 10 a. m., misa, catecismo, 12 m., bautizos, 1.30 p. m.; rosario, 6.30 p. m.; confesiones, de 8 á 10 a. m. y de 12 m. á 3 p. m.; rosario 6 y cuarto p. m.

DOLOROSA.—6 a. m. misa rezada; 8 a. m., misa parroquial; 12 m., bautizos y explicación para niños; 6 y cuarto p. m., exposición del Santísimo y rosario.

LA MERCED.—6 y 7 a. m. misas rezadas; 8 a. m. misa parroquial cantada por el Presbítero don Alejandro Porras, 10 a. m. misa rezada; 12 m. bautizos y explicación del catecismo; 6 p. m. rosario con bendición del Santísimo.

Entre semana dos misas, una á las 6 a. m. del Coadjutor y otra á las 7 a. m. del señor Cura; confesiones, 12 m. y 5 p. m.

LA SOLEDAD.—Misa de comunión, á las 6 a. m. en punto; misa parroquial cantada y con breve plática, á las 8 a. m.; partidas de bautismo: se deben apuntar á las 11 y 12 a. m.; horas de bautismo: las 12 menos 5 minutos; catecismo de niñas, á las 12 m.; catecismo de varones, á la 1 p. m.

Rosario á las 6 y 15 p. m., con un curso seguido de instrucción religiosa y bendición con el Santísimo.

SION.—7 a. m. misa; 5 p. m. rosario. HOSPITAL.—5 y 30 a. m. misa; rosario, 5 p. m.

SEMINARIO.—Misa 6 y 30 a. m. HOSPICIO DE HUERFANOS.—5 y 30 a. m. misa con explicación del Santo Evangelio; 2 p. m. Bendición con el Santo Rosario; 2 y 30 del Santo Rosario.

PARA TENER BUENA LUZ ELECTRICA

se deben usar las lámparas importadas por

Koberg & Echandi

al lado del Banco Anglo.—San José, C. R.

**Las más durables,
las más baratas**

Son las tres que nos han dado resultados sobresalientes en nuestros ensayos, y que recomendamos como las mejores entre las bombillas de Filamento Metálico

**NUEVOS PRECIOS REBAJADOS
Y SIN COMPETENCIA**

Gran Baratillo de pañolones de seda en la TIENDA de don NARCISO

La oficina Dental de

Nicolás F. Meza

se encuentra desde hace 27 años, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios primero, ofrece dejar satisfechos á sus clientes.

Francisco Zúñiga Molina

Con más de 25 años de práctica como carpintero constructor, se hace cargo de todo trabajo en el ramo de carpintería, sea como Director ó como contratista. Especialidad en el conocimiento de maderas. Cuenta con el trabajo de magníficos operarios. Precios al alcance de todos.

IMPRESA DE SAN JOSE

Como anexo á esta tipografía, se ha establecido
— un completo taller de —

Litografía

con cuantas máquinas y elementos son necesarios para atender toda clase de trabajos relacionados con este moderno arte.

Se cuenta con el concurso de un hábil dibujante y el de un experimentado prensista.

Las órdenes se despachan con la mayor actividad posible y los precios son tan módicos que en muchos casos trabajos á tres y más tintas son ejecutados á un precio menor que el cobrado en la generalidad de los talleres de tipografía por impresiones en un solo color.

Con gusto se formulan presupuestos á solicitud.

Avenida 4a. Este, frente al Seminario

SOLERA HERMANOS

Tienda en Heredia

En ella se encuentran casimires de todas clase, zapatos de primera calidad elaborados únicamente para su establecimiento; artículos de fantasía para regalos, zarzas americanas; todo á precios sin competencia. Visítela Ud. que quedará satisfecho. La amabilidad y buen trato es su mayor atractivo.

CERVECERIA TRAUBE

Gran Fábrica de Cerveza, Hielo y Agua Gaseosa

La más grande y más antiuga del país. Capacidad de la

Cervecería: 30.000 hectólitros por año

PRODUCCION DE LAS MAQUINAS REFRIGERADORAS: 30 qq. al día

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo. Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saas, Bohemia, Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial.

Todas las botellas se esterilizan antes de ocuparlas por medio de máquinas especiales importadas por la casa. Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la fábrica con la mejor máquina automática patentada en los Estados Unidos. UNICA EN EL PAIS.

En la fabricación de las aguas gaseosas se emplea ácido carbónico líquido para lo cual dispone de la mejor máquina, única en el país. No se hace uso de polvo de mármol ni de ácido sulfúrico para la fabricación del gas.

Los refrescos de TRAUBE son los mejores del país. La cerveza Traube es sin disputa la mejor y más sana. Invitamos al público á que visite ESTA FABRICA.

Recoged sellos usados de correo

Para el sostenimiento de los niños pobres, futuros misioneros de la Escuela Apostólica de Belén. Remitid los sellos por carta, ó pedid informes al Rdo. Padre Director del Instituto de Belén, Inmercée, cerca de Lucerna, Suiza. Bonitos recuerdos religiosos serán enviados como recompensa.

LA MODELO

GRAN FABRICA DE MUEBLES MOVIDA POR
Fuerza eléctrica

Especialidad en altares, muebles finos contruidos de las mejores maderas del país.—Excelentes trabajos de talla, únicos en el país.—Se fabrican espejos y se arreglan los que estén manchados.

PRONTITUD Y ESMERO EN TODOS LOS TRABAJOS

Precios sin competencia

SE GARANTIZAN TODOS LOS TRABAJOS

SEÑORES CURAS: Si necesitan algún altar, púlpito, ó confesionarios, pasen por esta casa pues hemos recibido un nuevo catálogo con variado surtido y varios estilos como romano y gótico.

Santos Penón y Hermano

Ap. No. 36. Frente á la Imprenta del Comercio.

L. M. Castro & Co.

LIBREROS

Calle del Correo, frente al Palacio

Surtido de útiles de escritorio. Placas fotográficas y Tarjetas postales. El famoso Papel Bromuro "As de Trefle". Surtido de Sobres y Tarjetas de luto. Trabajos de Imprenta y Encuadernación.

Marciano Acosta, Abogado y Notario.—Despacha en su Oficina, á los altos «La Valenciana»

Antonio Lehmann y Ca.

Librería, Imprenta, Papelería, Encuadernación, Fábrica de sellos de hule

Suscripciones á Revistas y Periódicos de todo el mundo.—Se atienden especialmente las órdenes por Correo.—Unica Agencia de la máquina de escribir REMINGTON de escritura visible.—Depósito de máquinas fotográficas KODAK y sus materiales.

Apartado: 147.—Teléfono: 40.—San José y Limón.